

(N)

## LED-signaallicht Voeding-inzetmoduul voor netspanning AC 230 V

## Voeding-inzetmoduul voor AC/DC 9-48 V

### Veiligheidsinstructies

Inbouw en montage van elektrische apparaten mogen uitsluitend door een landelijk erkend installatiebedrijf worden uitgevoerd! Daarbij de geldende ongevalpreventievoorschriften naleven.

Bij veronachtzaming van de installatie-instructies kunnen schade aan het toestel, brand of andere gevaren optreden.

Het toestel is niet geschikt voor toepassing in de beveiligingstechniek of als noodverlichtingselement.

Het toestel mag niet op een elektronisch schakelement – bijv. Triac-of Tronic-element – worden gebruikt.

Het toestel niet met een dimmer gebruiken.

Niet dimbaar.

Het toestel uitsluitend met LED-signaallicht-opzetmodules gebruiken.

Inzetmoduul 9-48 V niet op netspanning aansluiten. Gevaar voor vernieling van het toestel!

Deze handleiding maakt deel uit van het productpakket en dient na installatie aan de klant te worden overhandigd.

### Functie

#### Correct gebruik

- Voeding-inzetmoduul voor LED-signaallicht-opzetmodules
- Montage in inbouwdoos conform DIN 49073

### Informatie voor elektromonteurs

**⚠ GEVAAR!**  
Elektrische schok bij aanraking van spanningsvoerende delen. Een elektrische schok kan dodelijke gevolgen hebben.  
Toestel voorafgaand aan montage spanningsvrij schakelen en naburige spanningsvoerende delen afschermen.

### Montage en elektrische aansluiting

Inzetmoduul AC 230 V op netspanning aansluiten. Inbouwdoos conform DIN 49073 toepassen.

- Aansluiten op netspanning (afbeelding 1).

**i** Voor in- en uitschakelen mechanische schakelaars of relaiscontacten toepassen. Spanningsbereik controleren.

**i** De functie van de aansluitingen L en L' hangt af van het gebruikte LED-signaallicht-opzetmoduul (zie handleiding opzetmoduul).

### Inzetmoduul AC/DC 9-48 V op voedingsspanning aansluiten

Inbouwdoos conform DIN 49073 toepassen.

**⚠ VOORZICHTIG!**  
Gevaar voor vernieling van inzet- en opzetmoduul bij aansluiting op 230 V. Uitsluitend voedingsspanning AC 9-36 V of DC 12-48 V toepassen.

- Aansluiten op voedingsspanning (afbeelding 2).

**i** Voor in- en uitschakelen mechanische schakelaars of relaiscontacten toepassen. Spanningsbereik controleren.

**i** Bij DC-bedrijf op juiste poolaansluiting letten. Bij poolverwisseling van de aansluitingen is het opgestoken LED-signaallicht buiten werking.

**i** De functie van de aansluitingen F1 en F2 hangt af van het gebruikte LED-signaallicht-opzetmoduul (zie handleiding opzetmoduul).

### LED-signaallicht-opzetmoduul opsteken.

- Het LED-signaallicht samen met de inschuifeenheid op het voeding-inzetmoduul steken (afbeelding 3).

(GB)

## LED light signal Power supply for AC 230 V mains voltage

## Power supply for AC/DC 9-48 V

### Safety instructions

Electrical equipment must be installed and fitted by qualified electricians only. Observe the current accident prevention regulations.

Failure to observe the instructions may cause damage to the device and result in fire or other hazards.

The LED lights are not suitable for use in safety-related applications or as emergency lighting.

Do not use the device with electronic switching inserts, e.g. triac or Tronic switching inserts.

Do not use the device with dimmers.

Not dimmable.

Use the device only with approved LED light signal attachments.

Do not connect the 9-48 V insert to mains voltage. Risk of irreparable damage.

These operating instructions are part of the product and must be left with the final customer.

### Function

#### Designated use

- Power supply insert for LED light signal attachments
- Installation in flush-mounting boxes as per DIN 49073

### Information for qualified electricians

**⚠ DANGER!**  
Electric shock in case of accidental contact with live parts. Electric shocks can be fatal.  
Before working on the device, cut out the mains supply and cover up live parts in the surroundings.

### Fitting and electrical connection

Connecting the AC 230 V insert to mains voltage. Use a mounting box as per DIN 49073.

- Connect the device to mains voltage (Fig. 1).

**i** For switching on and off use mechanical switches or relay contacts. Check the voltage range.

**i** The function of terminals L and L' depends on the LED light signal attachment used (attachment operating instructions).

### Connecting the AC/DC 9-48 V insert to the supply voltage.

Use a mounting box as per DIN 49073.

**⚠ CAUTION**  
Risk of irreparable damage to insert and attachment in case of connection to 230 V mains voltage.  
Use only AC 9-36 V or DC 12-48 V for supply.

- Connect the device to the supply voltage (Fig. 2).

**i** For switching on and off use mechanical switches or relay contacts. Check the voltage range.

**i** When using the DC supply pay attention to polarity. In case of wrong polarity the LED light signal on the insert is not operational.

**i** The function of terminals F1 and F2 depends on the LED light signal attachment used (attachment operating instructions).

### Plug the the light signal attachment onto the insert.

- Plug the LED light signal together with the frame on the power supply insert (Fig. 3).

(D)

## LED Lichtsignal Spannungsversorgung für Netzspannung AC 230 V

## Spannungsversorgung für AC/DC 9-48 V

### Sicherheitshinweise

Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Dabei sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.

Bei Nichtbeachtung der Anleitung können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren entstehen.

Das Gerät ist nicht für den Einsatz in der Sicherheitstechnik oder als Notlicht geeignet.

Das Gerät nicht an elektronischen Schalteinsätzen – z.B. Triac- oder Tronic-Schalteinsatz – betreiben. Das Gerät nicht an einem Dimmer betreiben.

Nicht dimmbar.

Das Gerät nur mit zugelassenen LED-Lichtsignal-Aufsätzen betreiben.

Einsatz 9-48 V nicht an Netzspannung anschließen. Zerstörungsgefahr.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts und muss beim Endanwender verbleiben.

### Funktion

#### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Spannungsversorgungs-Einsatz für LED-Lichtsignal-Aufsätze
- Montage in Gerätedose nach DIN 49073

### Informationen für Elektrofachkräfte

**⚠ GEFAHR!**  
Elektrischer Schlag bei Berühren spannungsführender Teile. Elektrischer Schlag kann zum Tod führen.  
Vor Arbeiten am Gerät freischalten und spannungsführende Teile in der Umgebung abdecken.

### Montage und elektrischer Anschluss

Einsatz AC 230 V an Netzspannung anschließen. Gerätedose nach DIN 49073 verwenden.

- Anschließen an Netzspannung (Bild 1).

**i** Zum Ein-/Ausschalten mechanische Schalter oder Relais-Kontakte verwenden. Spannungsbereich prüfen.

**i** Die Funktion der Anschlüsse L und L' hängt vom verwendeten LED-Lichtsignal-Aufsatz ab (Bedienungsanleitung Aufsatz).

### Einsatz AC/DC 9-48 V an Versorgungsspannung anschließen.

Gerätedose nach DIN 49073 verwenden.

**⚠ VORSICHT!**  
Zerstörungsgefahr von Einsatz und Aufsatz bei Anschluss an Netzspannung 230 V. Ausschließlich Versorgungsspannung AC 9-36 V oder DC 12-48 V verwenden.

- Anschließen an Versorgungsspannung (Bild 2).

**i** Zum Ein-/Ausschalten mechanische Schalter oder Relais-Kontakte verwenden. Spannungsbereich prüfen.

**i** Bei DC-Betrieb auf Polarität achten. Bei Verpolung der Anschlüsse hat das aufgesteckte LED-Lichtsignal keine Funktion.

**i** Die Funktion der Anschlüsse F1 und F2 hängt vom verwendeten LED-Lichtsignal-Aufsatz ab (Bedienungsanleitung Aufsatz).

### LED-Lichtsignal-Aufsatz aufstecken.

- LED-Lichtsignal zusammen mit Rahmen auf Spannungsversorgungs-Einsatz aufstecken (Bild 3).

# JUNG

## LED Lichtsignal Spannungsversorgung für Netzspannung AC 230 V

Art.-Nr.: SV 539 LED

## Spannungsversorgung für AC/DC 9-48 V

Art.-Nr.: SV 539-948 LED

Bedienungsanleitung

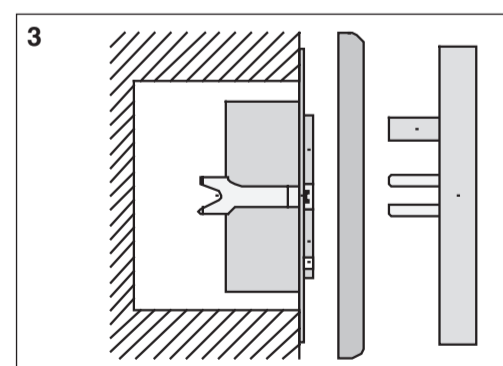
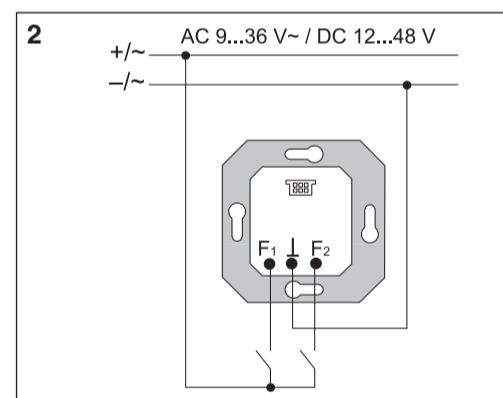
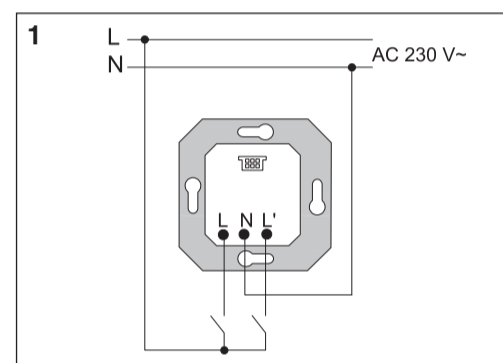
(D) (GB) (NL)

## ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG

Volmestraße 1  
58579 Schalksmühle

www.jung.de

325 508 23 03.07  
J:0082550823



(D)

## Anhang

### Technische Daten

#### Spannungsversorgungs-Einsatz AC 230 V

Nennspannung	AC 230 / 240 V~, 50 Hz
Umgebungstemperatur	0 °C ... +40 °C
Anschlüsse	L, N, L'
IP-Schutzart	IP 20
Leistungsaufnahme (bei montiertem Aufsatz)	typ. 2 x 5,4 VA / 2 x 1,0 W

#### Spannungsversorgungs-Einsatz AC/DC 9-48 V

Nennspannung	AC 9 ... 36 V~, 50 Hz
AC-Betrieb	AC 9 ... 36 V~, 50 Hz
DC-Betrieb	DC 12 ... 48 V
Umgebungstemperatur	0 °C ... +40 °C
Anschlüsse	F1, I, F2
IP-Schutzart	IP 20
Leistungsaufnahme (bei montiertem Aufsatz)	2 x 1,5 VA
AC-Betrieb	2 x 1,5 VA
DC-Betrieb	2 x 1,0 W
Technische Änderungen vorbehalten.	

### Zubehör

LED-Lichtsignal	Art.-Nr.: .. 539 .. LEDWB
LED-Lichtsignal „Orientierungslicht“	Art.-Nr.: .. 539-O .. LED ..
LED-Lichtsignal „Ampelfunktion“	Art.-Nr.: .. 539-2 .. LEDRG
LED-Lichtsignal „Hinweis“	Art.-Nr.: .. 539 N .. LED ..
LED-Lichtsignal mit RGB-LED	Art.-Nr.: .. 539 .. RGB
LED-Lichtsignal „Hinweis“ mit RGB-LED	Art.-Nr.: .. 539 N .. RGB

(GB)

## Annex

### Technical data

#### Power supply insert AC 230 V

Rated voltage:	AC 230 / 240 V~, 50 Hz
Ambient temperature:	0 °C ... +40 °C
Connections:	L, N, L'
Type of protection:	IP 20
Power consumption (attachment plugged into insert):	typically 2 x 5.4 VA / 2 x 1.0 W

#### Power supply insert AC/DC 9-48 V

Rated voltage	AC 9 ... 36 V~, 50 Hz
AC operation:	AC 9 ... 36 V~, 50 Hz
DC operation:	DC 12 ... 48 V
Ambient temperature:	0 °C ... +40 °C
Connections:	F1, I, F2
Type of protection:	IP 20
Power consumption (attachment plugged into insert)	2 x 1,5 VA
AC operation:	2 x 1,5 VA
DC operation:	2 x 1,0 W
Technical specifications subject to change.	

### Accessories

LED light signal	Art no.: .. 539 .. LEDWB
LED signal „orientation light“	Art no.: .. 539-O .. LED ..
LED signal „traffic-lights“	Art no.: .. 539-2 .. LEDRG
LED signal „Info“	Art no.: .. 539 N .. LED ..
LED light signal with RGB LED	Art no.: .. 539 .. RGB
LED signal „Info“ with RGB LED	Art no.: .. 539 N .. RGB

### Guarantee

Our products are under guarantee within the scope of the statutory provisions.

Please return the unit postage paid to our central service department giving a brief description of the fault:

#### ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG

##### Service Center

Kupferstr. 17-19  
D-44532 Lünen  
Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 53  
Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 61 65  
E-Mail: mail.vka@jung.de

##### General equipment

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 55  
Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55  
E-Mail: mail.vkm@jung.de

##### KNX equipment

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 56  
Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55  
E-Mail: mail.vkm@jung.de

(NL)

## Appendix

### Technische gegevens

#### Voeding-inzetmodule AC 230 V

Nominale spanning:	AC 230 / 240 V~, 50 Hz
Omgevingstemperatuur:	0 °C ... +40 °C
Aansluitingen:	L, N, L'
IP-veiligheidsgraad:	IP 20
Beveiligingsklasse (bij gemonteerd opzetmodule):	typ. 2 x 5,4 VA / 2 x 1,0 W

#### Voeding-inzetmodule voor AC/DC 9-48 V

Nominale spanning	AC 9 ... 36 V~, 50 Hz
AC-bedrijf:	AC 9 ... 36 V~, 50 Hz
DC-bedrijf:	DC 12 ... 48 V
Omgevingstemperatuur:	0 °C ... +40 °C
Aansluitingen:	F1, I, F2
IP-veiligheidsgraad:	IP 20
Beveiligingsklasse (bij gemonteerd opzetmodule)	2 x 1,5 VA
AC-bedrijf:	2 x 1,5 VA
DC-bedrijf:	2 x 1,0 W
Technische wijzigingen voorbehouden.	

### Toebehoren

LED-signaallicht	Art.-nr.: .. 539 .. LEDWB
LED-signaallicht „orientatie“	Art.-nr.: .. 539-O .. LED ..
LED-signaallicht „verkeerslichtfunctie“	Art.-nr.: .. 539-2 .. LEDRG
LED-signaallicht „waarschuwingsfunctie“	Art.-nr.: .. 539 N .. LED ..
LED-signaallicht met RGB-LED	Art.-nr.: .. 539 .. RGB
LED-signaallicht „waarschuwing“ met RGB-LED	Art.-nr.: .. 539 N .. RGB

### Garantie

Wij bieden garantie in het kader van de wettelijke bepalingen.

U gelieve het apparaat franco met een beschrijving van de fout/storing aan onze centrale klant-service-afdeling te zenden:

#### ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG

##### Service Center

Kupferstr. 17-19  
D-44532 Lünen  
Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 53  
Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 61 65  
E-Mail: mail.vka@jung.de

##### Teknikk (generelt)

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 55  
Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55  
E-Mail: mail.vkm@jung.de

##### Teknikk (KNX)

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 56  
Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55  
E-Mail: mail.vkm@jung.de

